

**ИНФОРМАЦИОННЫЕ СВЕДЕНИЯ**

**КРЕДИТНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ (ФИНАНСОВОГО ИНСТИТУТА) /**

**INFORMATION ON FINANCIAL INSTITUTION (CREDIT ORGANIZATION)**

При заполнении сведений не должно быть пустых граф, при отсутствии реквизита проставляется «нет» /

Please do not leave any cells blank. If information is inapplicable or unavailable, please indicate “N/A”

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. **Общие данные / General information** | | | | | | | | | | |
| 1. Полное наименование / Full name | | |  | | | | | | | |
| 2. Сокращенное наименование / Short name | | |  | | | | | | | |
| 3. Прежние наименования и даты изменения / Former names and dates of name change | | | Прежнее наименование / Former name | | | | |  | | |
| Дата изменения / Date of change | | | | |  | | |
| Прежнее наименование / Former name | | | | |  | | |
| Дата изменения / Date of change | | | | |  | | |
| 4. Наименование на иностранном языке (при наличии)[[1]](#footnote-1) / Name in a foreign language (if any)[[2]](#footnote-2) | | |  | | | | | | | |
| 5. Прежние наименования на иностранном языке (при наличии) и даты изменения / Former names in a foreign language (if any) and dates of name change | | | Прежнее наименование / Former name | | | | |  | | |
| Дата изменения / Date of change | | | | |  | | |
| Прежнее наименование / Former name | | | | |  | | |
| Дата изменения / Date of change | | | | |  | | |
| 6. Организационно-правовая форма (ОПФ) / Form of incorporation | | |  | | | | | | | |
| 7. ИНН (для резидента) / ИНН либо КИО (для нерезидента)  INN (for residents) / INN[[3]](#footnote-3) or KIO[[4]](#footnote-4) (for non-residents) | | |  | | | | | | | |
| 8. Сведения о государственной регистрации[[5]](#footnote-5) / Information on state registration[[6]](#footnote-6) | | | Регистрационный номер / Registration Number | | | | |  | | |
| Дата регистрации / Date of registration | | | | |  | | |
| Место регистрации (местонахождение) / Place of registration | | | | |  | | |
| 9. Сведения о величине уставного (складочного) капитала или величине уставного фонда, имущества (на момент заполнения) / Amount of the share (authorised) capital or charter fund, property (as of the day when this form is filled) | | | Зарегистрировано / Registered  Оплачено / Paid | | | | | | | |
| 10. Сведения о лицензиях на право осуществления отдельных видов деятельности / Licences available for performing business activities | | | Количество лицензий / Quantity of licences | | | | |  | | |
| Вид лицензии / Type of licence | | | | |  | | |
| Номер лицензии / Number of licence | | | | |  | | |
| Дата выдачи / Date of issue | | | | |  | | |
| Наименование органа, выдавшего лицензию / Name of the Licensing Authority | | | | |  | | |
| Срок действия / Term of validity | | | | |  | | |
| Перечень видов лицензируемой деятельности / Licensed business activities | | | | |  | | |
| 1. Коды форм федерального государственного статистического наблюдения [[7]](#footnote-7)(ОКПО, ОКВЭД, ОКАТО, ОКОГУ)/ Codes of state statistics monitoring *(if any)[[8]](#footnote-8)* | | | ОКВЭД (расшифровка) / NCEA[[9]](#footnote-9) (decoding)  ОКПО/RNCBO[[10]](#footnote-10)  ОКАТО/ARCPS[[11]](#footnote-11)  ОКОГУ/ NCGEA[[12]](#footnote-12) | | | | | | | |
| 12. Сведения и документы о финансовом положении / Information and documents on financial standing of the financial institution  *Допустимо указание одного из следующих видов сведений или предоставление одного из видов документов / Only one type of information or one type of document may be provided* | | | | | | | | | | |
| Сведения о финансовом положении / Information on financial standing:  *Допустимо указание одного из видов сведений / Only one type of information may be provided* | | | | Документы о финансовом положении[[13]](#footnote-13) / Documents on financial standing[[14]](#footnote-14):  *Допустимо указание одного из видов документов /*  *Only one type of document may be provided* | | | | | | |
| производство по делу о несостоятельности (банкротстве) в отношении кредитной организации по состоянию на дату предоставления документов в Банк (нужное отметить) / proceedings (bankruptcy) in respect of financial institution as at the date of submission of documents to the Bank (please tick)       не ведется / not conducted       ведется / conducted  процедура ликвидации в отношении кредитной организации по состоянию на дату представления документов в Банк (нужное отметить)/ liquidation proceedings in respect of financial institution as at the date of the submission of documents to the Bank (please tick)       не проводится / not conducted       проводится / conducted     вступившие в силу решения судебных органов в отношении кредитной организации о признании его несостоятельным (банкротом) по состоянию на дату предоставления документов в Банк (нужное отметить) / final judgments of the judiciary in relation to the financial institution of the recognition of its insolvent (bankrupt) as at the date of submission of documents to the Bank (tick)      отсутствуют / no       имеются / yes       факты неисполнения кредитной организацией своих денежных обязательств по причине отсутствия денежных средств на банковских счетах по состоянию на дату предоставления документов в Банк (нужное отметить) / facts of financial institution failure to fulfill its monetary obligations due to lack of funds in the bank accounts as at the date of submission of documents to the Bank (tick)       отсутствуют / no    имеются / yes       данные о рейтинге кредитной организации, размещенные в сети "Интернет" на сайтах международных рейтинговых агентств ("Standard & Poor's", "Fitch-Ratings", "Moody's Investors Service" и другие) и национальных рейтинговых агентств / data on the rating of financial institution published in the Internet on the websites of international rating agencies ("Standard & Poor's", "Fitch-Ratings", "Moody's Investors Service" and others) and national rating agencies       *(при наличии указать агентство и показатель рейтинга) / (specify the ratings and agencies if available)* | | | | копия[[15]](#footnote-15) бухгалтерского баланса и копия отчета о финансовом результате / a copy[[16]](#footnote-16) of the balance sheet and a copy of the report on the financial result     копия годовой бухгалтерской отчетности (бухгалтерский баланс, отчет о финансовом результате) / copy of the annual financial statements (balance sheet, statement of financial performance)     копия годовой (либо квартальной) налоговой декларации с отметками налогового органа об их принятии или без такой отметки с приложением либо копии квитанции об отправке заказного письма с описью вложения (при направлении по почте), либо копии подтверждения отправки на бумажных носителях (при передаче в электронном виде) / copy of the annual (or quarterly) tax return with the tax authority mark of its acceptance (if any) with an enclosure of either a copy of the receipt of dispatch of the registered letter with the list of contents (if sent by mail) or a copy of confirmation of dispatch in paper form (if transmitted in electronic form).     аудиторское заключение (копия аудиторского заключения на годовой отчет за прошедший год, в котором подтверждаются достоверность финансовой (бухгалтерской) отчетности и соответствие порядка ведения бухгалтерского учета законодательству Российской Федерации/международным стандартам финансовой отчетности (МСФО) / auditor's report (a copy of the auditor's report on the annual report for the past year, which confirms the accuracy of the financial (accounting) reporting and compliance of the accounting procedures with legislation of the Russian Federation / International Financial Reporting Standards (IFRS)  справка об исполнении налогоплательщиком (плательщиком сборов, налоговым агентом) обязанности по уплате налогов, сборов, пеней, штрафов, выданная налоговым органом / notification issued by the tax authority on fulfillment the obligation by the taxpayer (payer fees, tax agent) to pay taxes, fees, fines, penalties | | | | | | |
| 13.Сведения о деловой репутации кредитной организации (финансового института) / Business reputation of the financial institution | | | | Отзыв(ы) в произвольной письменной форме других клиентов ПАО Сбербанк / Review(s) in written form of other customers of Sberbank     Отзыв(ы) в произвольной письменной форме от других кредитных организаций / Review (s) in written form of other financial institutions     Отзыв(ы) не предоставлены / Review (s) are not provided | | | | | | |
| 14. Сведения о целях установления и предполагаемом характере деловых отношений с Банком / The purpose of establishing relationships and presumptive nature of relationships with Sberbank | | | | наличие действующих отношений с Банком / Current relationships with Sberbank (if any)  Планируемая длительность отношений / The planned duration of the relationship:     краткосрочный (до года) / short-term (up to 1 year)    долгосрочный (1 год и более) / long-term (1 year and above) | | | | | | |
| расчетно-кассовое обслуживание / cash clearing and settlement services     кредитование / lending     документарные операции (аккредитивы и гарантии, инкассо) / documentary operations (L/Cs, guarantees, collection)     дистанционное банковское обслуживание / remote banking services     размещение свободных денежных средств (депозиты, облигации, депозитные сертификаты и др.) / placement of funds (deposits, bonds, certificates of deposit and others)  Иное *(указать)* / Other *(provide details)* | | | | | | |
| 15. Сведения о целях финансово-хозяйственной деятельности / Purposes of financial and economic activity  *Допустимо предоставление одного*[[17]](#footnote-17) *из видов сведений, указанных в подпунктах 15.1,15.2 или 15.3 / Only one[[18]](#footnote-18)type of information mentioned in points 15.1,15.2 or 15.3 may be provided* | | | | | | | | | | |
| 15.1.Виды договоров (контрактов), расчёты по которым планируется осуществлять через Банк *(нужное отметить)* / Types of agreements (contracts) which shall be settled through the Bank *(please tick)* | | хозяйственный договор (купли-продажи, на оплату/оказание услуг и т.п.) / business contract (purchase and sale, to pay / services, etc.)     договор купли-продажи ценных бумаг / contract on purchase and sale of securities     договор займа / loan agreement     договор аренды / lease contract     внешнеэкономический договор / foreign economic agreement     договор на оказание банковские услуги (эквайринг, инкассация, кредитование, зарплатные проект и т.п.) / contract on the provision of banking services (acquiring, collection, lending, payroll, etc.).  Иное *(указать)* / Other *(provide details)* | | | | | | | | |
| 15.2. Сведения о планируемых операциях по счету в месяц  *(нужное отметить)* / Planned volume of transactions on the account per month (tick) | | Количество планируемых операций по счету в месяц / Number of planned transactions on the account per month | | | | | от 10 до 100 включительно / from 10 to 100 inclusive     от 100 до 1000 включительно / from 100 to 1000 inclusive     свыше 1000 / above 1000 | | | |
| Сумма планируемых операций (предполагаемые обороты по счету в месяц) / Amount of planned transactions (estimated turnover on the account per month) | | | | | до 600 000 рублей включительно / up to RUB 600000 inclusive     от 600 000 до 10 000 000 рублей включительно / from RUB 600 000 to RUB 10 000 000 inclusive     от 10 000 000 до 100 000 000 рублей включительно / from RUB 10 000 000 to  RUB 100 000 000 inclusive     свыше 100 000 000 рублей / above RUB 100 000 000 | | | |
| 15.3.Информация об основных контрагентах, планируемых плательщиках и получателях по операциям с денежными средствами, находящимися на счете *(указать не более 2-х контрагентов по каждому виду*) / Information on main counterparties, planned payers and the payees on cash transactions on the account *(specify no more than 2-counterparties for each type)* | | Плательщики *(наименование/ФИО, ИНН/КИО) / Payers (company’s name/individual’s name, INN/KIO):*      Получатели *(наименование/ФИО, ИНН/КИО) / Payees (company’s name/individual’s name, INN/KIO):* | | | | | | | | |
| 16. Характеристика операций, которые будут проводиться по счету / Description of transactions for which the account is planned to be used for | |  | | | | | | | | |
| 17. Общая характеристика клиентов, операции которых будут проводиться по счету / Overall description of clients whose transactions are planned to be made through the account | |  | | | | | | | | |
| 18. Сведения о категориях клиентов кредитной организации (финансового института) *(при наличии указанных категорий клиентов перечислить их)* / Information on categories of clients of the financial institution *(please list them if available)* | | Клиенты, не имеющие физического присутствия постоянно действующих органов управления на территории государства, в котором они зарегистрированы / Clients whose permanently acting management bodies do not have physical presence in the country or territory of registration | | | | Оффшорные банки / Off-shore banks | | | | Клиенты, не имеющие физического присутствия (банки-оболочки) / Clients which do not have physical presence (shell banks) |
| 19. Сведения об основных банках корреспондентах / Main correspondent banks | |  | | | | | | | | |
| 20. Подразделения (филиалы) кредитной организации (финансового института) / Units (branches, representative offices, branches) of the financial institution | |  | | | | | | | | |
| 21. Банковский идентификационный код (БИК) / Bank Identification Code (BIK) (only for residents) | |  | | | | | | | | |
| 22. SWIFT  Телекс / Telex  Reuters | |  | | | | | | | | |
| 23. Адрес кредитной организации/  Location | |  | | | | | | | | |
| 24. Почтовый адрес/ Postal address | |  | | | | | | | | |
| 25. Адрес электронной почты и сайт (при наличии) / E-mail and website (if available) | |  | | | | | | | | |
| 26. Номера контактных телефонов и факсов / Phone and fax numbers | |  | | | | | | | | |
| 1. **Органы управления кредитной организации (финансового института) /**   **Governing bodies of the financial institution** | | | | | | | | | | |
| 1. Органы управления кредитной организации (финансового института) (в соответствии с учредительными документами) / Governing bodies of the financial institution (according to the constituent documents) | Общее собрание Совет директоров  акционеров (участников) (Наблюдательный совет) /  / General meeting of Board of Directors (Supervisory shareholders (participants) Board)    Единоличный Коллегиальный  исполнительный орган исполнительный орган  (Президент, Генеральный (Правление и др.) / Collective  Директор и т.п.) / Sole executive body (Management executive body (President, Board etc.)  General Director, etc.)  Иной орган управления (указать) / Other management body (please specify)  Иные лица, имеющие право действовать от имени кредитной организации (финансового института) без доверенности (указать должность) / Other persons who have the right to act on behalf of the financial institution without a power of attorney (Please specify the position) | | | | | | | | | |
| 1. Персональный состав Совета директоров (Наблюдательного совета) / Personal line-up of the Board of Directors (Supervisory Board) | ФИО / Name | | | | Дата рождения (чч.мм.гггг) / Date of birth (dd.mm.yyyy) | | | | Должность / Position | |
|  | | | |  | | | |  | |
|  | | | |  | | | |  | |
|  | | | |  | | | |  | |
| 1. Персональный состав коллегиального исполнительного органа / Personal line-up of the collective executive body | ФИО / Name | | | | Дата рождения (чч.мм.гггг) / Date of birth (dd.mm.yyyy) | | | | Должность / Position | |
|  | | | |  | | | |  | |
|  | | | |  | | | |  | |
|  | | | |  | | | |  | |
| 1. Единоличный исполнительный орган / Sole executive body | ФИО / Name:  Дата рождения (чч.мм.гггг.) / Date of birth (dd.mm.yyyy):  Гражданство / Citizenship:  Должность / Position:  Дата вступления в должность / Date of taking office:  Наименование документа, удостоверяющего личность / Type of ID  Cерия / Series      №  Дата выдачи / Date of issue:  Наименование органа, выдавшего документ / Name of issuing authority:  Код подразделения (если имеется) / Unit code (if available):  Адрес места жительства (регистрации) или места пребывания / Address of domicile (registration) or residence: | | | | | | | | | |
| **Данные миграционной карты[[19]](#footnote-19)/ Migration card data[[20]](#footnote-20)**  **Номер / Number:**  Дата начала срока пребывания / Start of sojourn:  Дата окончания срока пребывания / End of sojourn     Миграционная карта не требуется / Migration card is not required | | | | | | | | | |
| **Данные документа, подтверждающего право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) на территории РФ[[21]](#footnote-21)/ Document that confirms the right of a foreign citizen or a stateless individual to stay (live) in the RF[[22]](#footnote-22)**     Виза / Visa     Вид на жительство / Residence permit     Разрешение на временное пребывание / Temporary residence permit     Иной документ, подтверждающий в соответствии с законодательством РФ право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в РФ. Укажите наименование иного документа / Other document confirming in accordance with the Russian legislation the right of a foreign citizen or stateless person to stay (reside) in the Russian Federation. Please indicate the name of the document:  Номер/серия (если имеется) / Number/series (if any):  Дата начала срока пребывания / Start of sojourn:  Дата окончания срока пребывания / End of sojourn:     Не требуется / Is not required | | | | | | | | | |
| 1. Является ли единоличный исполнительный орган организации /If Sole Executive Body: | ☐ иностранным публичным должностным лицом// is a foreign public official; ☐ супругом или близким родственником публичного должностного лица/ is a spouse or close relative of a foreign public official; ☐ должностным лицом публичной международной организации/ is an official of a public international organization;  ☐ лицом, замещающим (занимающим) государственную должность Российской Федерации/ replaces (takes) a public office of the Russian Federation; ☐ лицом, замещающим (занимающим) должность члена Совета директоров Банка России/ replaces (takes) member of the Board of Directors of the Bank of Russia; ☐ лицом замещающим (занимающим) должность федеральной государственной службы, назначение на которую и освобождение от которой осуществляются Президентом Российской Федерации или Правительством Российской Федерации/ replaces (takes) the position of the federal public service, appointment and dismissal of that which is exercised by the President of the Russian Federation and the Government of the Russian Federation ; ☐ лицом, замещающим (занимающим) должность в Банке России/ replaces (takes) a position in the Bank of Russia; ☐ лицом, замещающим (занимающим) должность в государственной корпорации и иной организации, созданной Российской Федерацией на основании федеральных законов/ replaces (takes) a position in a state corporations and other organizations established by the Russian Federation on the basis of federal laws  ☐ Единоличный исполнительный орган не относиться ни к одной из вышеуказанных категорий лиц/ The sole executive body does not belong to any of the above categories | | | | | | | | | |
| 1. Единоличный исполнительный орган – управляющая компания (при наличии) / Sole executive body – managing company (if available) | ОПФ и полное наименование / Form of incorporation and full name:  ИНН / INN (KIO) | | | | | | | | | |
| 1. Главный бухгалтер / Chief accountant (CFO) | ФИО / Name:  Дата рождения (чч.мм.гггг.) / Date of birth (dd.mm.yyyy):  Гражданство / Citizenship:  Должность / Position:  Дата вступления в должность / Date of taking office:  Наименование документа, удостоверяющего личность / Type of ID:  Cерия / Series      №  Дата выдачи / Date of issue:  Наименование органа, выдавшего документ / Name of issuing authority:    Код подразделения (если имеется) / Unit code (if available):  Адрес места жительства (регистрации) или места пребывания / Address of domicile (registration) or residence: | | | | | | | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Сведения об акционерах (участниках) кредитной организации (финансового института)[[23]](#footnote-23) / Information on shareholders (participants) of the financial institution[[24]](#footnote-24)** | |
| 1. Сведения о физических лицах / Information on individuals | ФИО / Name:  Дата рождения (чч.мм.гггг.) / Date of birth (dd.mm.yyyy) :  Доля участия в уставном капитале (обыкновенные, привилегированные акции) / Share in the charter capital (ordinary, privileged shares): |
| ФИО / Name:  Дата рождения (чч.мм.гггг.) / Date of birth (dd.mm.yyyy):  Доля участия в уставном капитале (обыкновенные, привилегированные акции) / Share in the charter capital (ordinary, privileged shares): |
|  |
| 1. Сведения о юридических лицах / Information on legal entities | ОПФ / Form of incorporation:  Полное наименование / Full name:  ИНН (для резидента)/КИО (для нерезидента) / INN (for residents)/KIO (for non-residents):  Регистрационный номер / Registration number:  Дата регистрации / Date of registration:  Наименование регистрирующего органа / Registering authority:  Место регистрации / Place of registration:  *(город, страна / city, country)*  Доля участия в уставном капитале (обыкновенные, привилегированные акции) / Share in the charter capital (ordinary, privileged shares) |
|  | ОПФ / Form of incorporation:  Полное наименование / Full name:  ИНН (для резидента)/КИО (для нерезидента) / INN (for residents)/KIO (for non-residents):  Регистрационный номер / Registration number:  Дата регистрации / Date of registration:  Наименование регистрирующего органа / Registering authority:  Место регистрации / Place of registration:  *(город, страна / city, country)*  Доля участия в уставном капитале (обыкновенные, привилегированные акции) / Share in the charter capital (ordinary, privileged shares): |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Сведения о бенефициарных владельцах в целях 115-ФЗ**[[25]](#footnote-25) **/**   **Information on beneficial owners for the purpose of the Russian Federal Law Nr.115-FZ[[26]](#footnote-26)** | |
| **Если кредитная организация является одним из перечисленных юридических лиц (нужное отметить), сведения о бенефициарных владельцах предоставлять НЕ ТРЕБУЕТСЯ / If the financial institution is one of the listed entities (tick), information about the beneficial owners is NOT REQUIRED:** | |
| органом государственной власти, иным государственным органом, органом местного самоуправления, учреждением, находящимся в его ведении, государственным внебюджетным фондом / public authority, other state bodies, local self-government institution under its supervision, the state budget funds     государственной корпорацией или организацией, в которой Российская Федерация, субъекты РФ либо муниципальные образования имеют более 50 % акций (долей) в капитале / public corporation or organization in which the Russian Federation, subjects of the Russian Federation or municipalities have more than 50% of shares (shares) in the capital     международной организацией, иностранным государством или административно-территориальной единицей иностранных государств, обладающей самостоятельной правоспособностью / international organization, a foreign state or political subdivision of the foreign states with autonomous capacity     эмитентом ценных бумаг, допущенным к организованным торгам, который раскрывает информацию в соответствии с законодательством Российской Федерации о ценных бумагах / issuer of securities which is permitted to participate in organised trading, and, as such, discloses information in accordance with legislation of the Russian Federation on securities     иностранной организацией, ценные бумаги которой прошли процедуру листинга на иностранной бирже, входящей в перечень, утвержденный Банком России/A foreign entity listed on a foreign stock exchange included in the list approved by the Bank of Russia     иностранными структурами без образования юридического лица, организационная форма которых не предусматривает наличия бенефициарного владельца, а также единоличного исполнительного органа/ foreign entities without legal personality, organizational form of which does not require for the beneficial owner, as well as the sole executive body | |
| **В остальных случаях просьба заполнить / Otherwise please fill in:** | |
| **Бенефициарные владельцы в целях 115-ФЗ / Beneficial owners for the purpose of the Russian Federal Law Nr.115-FZ:** | |
| ФИО физического лица – бенефициарного владельца / Name of an individual - beneficial owner  *На каждого бенефициарного владельца необходимо заполнить Приложение «Сведения о бенефициарном владельце в целях 115-ФЗ/ конечном бенефициаре-физическом лице» отдельно / Please fill in Appendix* “*Information on the beneficial owner for the purpose of the Russian Federal Law Nr.115-FZ/ultimate beneficiary – individual” separately for each beneficial owner* | Доля  Владения, в % / Share in capital, % |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| 1. **Сведения о конечных бенефициарах[[27]](#footnote-27) / Information on ultimate beneficiaries[[28]](#footnote-28)** | |
| Необходимо заполнить Приложение «Сведения о бенефициарном владельце в целях 115-ФЗ/конечном бенефициаре - физическом лице» и/или Приложение «Сведения о конечном бенефициаре – юридическом лице» на каждого конечного бенефициара / Appendix «Information on the beneficial owner for the purpose of the Russian Federal Law Nr.115-FZ/ultimate beneficiary – individual» and/or Appendix «Information on ultimate beneficiary – legal entity» should be filled in for each ultimate beneficiary. | |
| При отказе предоставлять сведения о конечных бенефициарах указывается причина отказа. / If the financial institution refuses to disclose information on its ultimate beneficiaries, the financial institution should provide the reason of such refusal in writing.  (Указать причину отказа / Please indicate the reason for refusal) | |
| 1. **Выгодоприобретатели[[29]](#footnote-29) / Beneficiaries[[30]](#footnote-30)** | |
| Данный раздел НЕ ЗАПОЛНЯЕТСЯ в случае, если кредитная организация является резидентом РФ/ резидентом иностранного государства – члена Группы ФАТФ, а также имеет показатель рейтинговой оценки, присвоенный международным рейтинговым агентством (Moody's Investors Service, Standard & Poor’s или Fitch Ratings), либо включена в международный банковский справочник «Accuity Bankers’ Almanac» (издательство «Reed Business Information», Великобритания) / This section should NOT BE FILLED IN if the financial institution is a resident of RF/resident of a foreign state - member of the Financial Action Task Force (FATF) and has a credit rating assigned by the international rating agency (Moody's Investors Service, Standard & Poor's or Fitch Ratings), or is included in the international database of the Accuity Bankers’ Almanac (published by «Reed Business Information», UK). | |
| В остальных случаях просьба заполнить / Otherwise please fill in: | |
| **Нет** / **No** *(По счету не планируется совершение банковских операции и иных сделок в рамках договоров поручения, комиссии, доверительного управления, агентских договоров (либо иных гражданско-правовых договоров в пользу третьих лиц), все сделки и платежи проводятся к собственной выгоде и за свой счет) / Financial institution does not plan to use the account for banking transactions and other deals in the context of contracts of delegation, commission agreements, trust agreements, agency agreements (or other civil agreements in favour of third parties), all deals and payments shall be made to its own benefit and at its own expenses.*  **Есть** / **Yes** (*При наличии отметки в данной графе необходимо заполнить Приложение «Сведения о выгодоприобретателе». Если выгодоприобретателей несколько, то форма, представленная Банком, заполняется на каждого выгодоприобретателя отдельно) / If you tick the “YES” box, please fill in Appendix «Information on the Beneficiary» separately for each beneficiary* | |

|  |  |
| --- | --- |
| **VII. Деятельность по предотвращению легализации (отмывания) доходов, полученных преступным путем, и финансирования терроризма / Measures aimed to prevent money laundering and financing terrorism** | |
| * + 1. Есть ли в вашей организации правила внутреннего контроля в целях противодействия легализации (отмывания) доходов, полученных преступным путем?/Does your institution have written AML/KYC policies? | Да/Yes     Нет/No |
| 2. Назначен ли в вашей организации сотрудник, ответственный за разработку и реализацию правил внутреннего контроля в целях противодействия легализации (отмывания) доходов, полученных преступным путем? Has your institution designated a Money Laundering Reporting Officer? | Нет/No     Да/Yes  ФИО / Name:  тел./ Tel:  E-mail: |
| 3. Проводится ли в вашей организации обучение сотрудников по вопросам противодействия легализации (отмывания) доходов, полученных преступным путем? Does your institution have the employee AML/KYC training programmes? | Да/Yes     Нет/No |
| 1. **Дополнительные сведения / Additional information** | |

|  |  |
| --- | --- |
| * 1. **Подтвердите согласие предоставить информацию, содержащуюся в Разделе VIII «Дополнительные сведения» /**   **Please confirm your consent to provide information as required in Section VIII «Additional information»** | ДА – я согласен на предоставление информации, содержащейся в Разделе VIII «Дополнительные сведения»/  YES – I agree to provide information as required in Section VIII «Additional information»     НЕТ – я отказываюсь от предоставления информации, содержащейся в Разделе VIII «Дополнительные сведения», потому что являюсь юридическим лицом, созданным в соответствии с законодательством Российской Федерации, более 90% акций (долей) уставного капитала которого прямо или косвенно контролируются Российской Федерацией и (или) гражданами Российской Федерации, в том числе имеющими одновременно с гражданством Российской Федерации гражданство государства - члена Таможенного союза, которые не имеют одновременно с гражданством Российской Федерации гражданство иностранного государства (за исключением гражданства государств - членов Таможенного союза) или вида на жительство в иностранном государстве /  NO - I refuse to provide information as required in Section VIII «Additional information» since I represent the legal entity established in accordance with the legislation of the Russian Federation, over 90 % of shares (participatory interest) of the entity’s capital are controlled directly or indirectly by the Russian Federation and (or) citizens of the Russian Federation, including citizens of the Russian Federation who simultaneously have citizenship of the Customs Union member state, and who do not simultaneously have citizenship in the foreign state (with the exception of the citizenship of the Customs Union member state) or residence permit in a foreign state     НЕТ – я отказываюсь от предоставления информации, содержащейся в Разделе VIII «Дополнительные сведения» по иным основаниям /  NO – I refuse to provide information as required in Section VIII «Additional information» on other grounds |
| * 1. **Является ли кредитная организация налогоплательщиком США? /**   **Is the credit institution a US person?** | **ДА, тогда укажите ИНН США и предоставьте форму W-9**  …………………………….………………………………………  и укажите статус в соответствие с формой W-9 (выбрать один вариант из списка)  **YES, then please indicate US TIN and provide Form W-9**  ………………………………………………………..……  and indicate the status in accordance with Form W-9 (choose one option from the list)     Определенный налогоплательщик США /Specified U.S. Person     *предоставляю согласие Банку (117997 г.Москва, ул.Вавилова, 19) на обработку предоставленных персональных данных, сведений, указанных в Форме W-9, иной информации для целей установления FATCA статуса, а также данных о номере счета/счетах в Банке, остатках по счету/счетам, и информации об операциях по счету/счетам с целью трансграничной передачи иностранному налоговому органу и (или) иностранным налоговым агентам, уполномоченным иностранным налоговым органом на удержание иностранных налогов и сборов в порядке и объеме, не противоречащем законодательству РФ / The Client provides its consent to the Bank (117997 Moscow, Vavilova street, 19) for processing of personal data, information in Form W-9, other information, used for determination of FATCA status and also the information on accounts of the Client opened with the Bank, account balances, and information on transactions on accounts and cross-border transfer of this information to foreign tax authorities (or) to foreign withholding tax agents pursuant to Russian legislation.*     Налогоплательщик США, исключенный для целей FATCA / Not a Specified U.S. Person     **НЕТ / NO** |
| * 1. **Является ли кредитная организация налоговым резидентом/ налогоплательщиком другой страны (кроме РФ и США) /**   **Is the credit institution a tax resident / taxpayer of another country (except RF and US)** | **ДА, и укажите какой (перечислите все страны и укажите ИНН для каждой страны) / YES, and indicate the country (indicate all the countries) and provide TIN for each country**  …………………………………………………………..     **НЕТ / NO** |
| **4. Есть ли у кредитной организации Глобальный идентификационный номер посредника (GIIN)? / Does the credit institution have a Global Intermediary Identification Number (GIIN)?** | **ДА, и укажите номер GIIN/ YES, please indicate GIIN** …………………..……………………..  и наименование на английском языке, как указано при регистрации в Налоговой службе США / and name in English as it is indicated while registering in the US revenue service……………………………….  Укажите статус для целей FATCA (выбрать один вариант из списка) / Select FATCA status (choose one option from the list)[[31]](#footnote-31)     Иностранный финансовый институт, участвующий в применении FATCA /Participating FFI     Зарегистрированный иностранный финансовый институт, признанный соблюдающим требования FATCA / Registered deemed-compliant FFI     Прочие (Other) и укажите статус FFI  и предоставьте соответствующую форму W-8 / Other and provide your FATCA status, and W-8 form  …………………………………………………….  **НЕТ, и укажите статус для целей FATCA / NO, and indicate FATCA status**  *Указанные ниже статусы должны сопровождаться заполненной формой W-8 и документами, как указано в форме W-8 для конкретного статуса, для подтверждения заявленного статуса юридического лица / The following statuses should be accompanied by a completed form W-8 and documents, as specified in the form W-8 for a specific status to confirm the declared status of a legal entity*     Освобожденный бенефициарный владелец / Exempt beneficial owner     Иностранный финансовый институт, признанный соблюдающим требования FATCA, подлежащий сертификации / Certified deemed-compliant)     **НЕТ, но юридическое лицо находится в процессе регистрации на портале Налоговой службы США для целей получения GIIN / NO, but the legal entity is in the process of registration on the IRS portal**  и укажите статус для целей FATCA (выбрать один вариант из списка) / select registration status (choose one option from the list)     Иностранный финансовый институт, участвующий в применении FATCA /Participating FFI     Зарегистрированный иностранный финансовый институт, признанный соблюдающим требования FATCA / Registered deemed-compliant FFI  *Обязуюсь предоставить GIIN в течение 90 дней с даты заполнения данной Анкеты /*  *I shall provide GIIN within 90 days from the date of completing this form*  **Ничего из вышеперечисленного, юридическое лицо является Иностранным финансовым институтом, не участвующим в применении FATCA / None of mentioned above, the legal entity is Nonparticipating FFI**  *предоставляю согласие Банку (117997 г.Москва, ул.Вавилова, 19) на обработку предоставленных персональных данных, иной информации для целей установления FATCA статуса, а также данных о номере счета/счетах Клиента в Банке, остатках по счету/счетам, и информации об операциях по счету/счетам с целью трансграничной передачи иностранному налоговому органу и (или) иностранным налоговым агентам, уполномоченным иностранным налоговым органом на удержание иностранных налогов и сборов в порядке и объеме, не противоречащем законодательству РФ / The Client provides its consent to the Bank (117997 Moscow, Vavilova street, 19) for processing of personal data, other information, used for determination of FATCA status and also the information on accounts of the Client opened with the Bank, account balances, and information on transactions on accounts and cross-border transfer of this information to foreign tax authorities (or) to foreign withholding tax agents pursuant to Russian legislation.* |
| Есть ли у юридического лица, созданного в соответствии с законодательством Российской Федерации, существенные собственники более 90% акций (долей) уставного капитала которых прямо или косвенно контролируются Российской Федерацией и (или) гражданами Российской Федерации, в том числе имеющими одновременно с гражданством Российской Федерации гражданство государства - члена Таможенного союза, которые не имеют одновременно с гражданством Российской Федерации гражданство иностранного государства (за исключением гражданства государств - членов Таможенного союза) или вида на жительство в иностранном государстве? / The legal entity is established in accordance with the legislation of the Russian Federation, over 90 % of shares (participatory interest) of capital of which are controlled directly or indirectly by the Russian Federation and (or) citizens of the Russian Federation, including citizens of the Russian Federation who simultaneously have citizenship of the Customs Union member state and who do not simultaneously have citizenship in the foreign state (with the exception of the citizenship of the Customs Union member state) or residence permit in a foreign state.     ДА / YES    НЕТ / NO    НЕ ПРИМЕНИМО / NOT APPLICABLE | |

Подписывая настоящие Идентификационные сведения Клиента – кредитной организации (финансового института), включая все приложения, Клиент заверяет и гарантирует Банку на дату подписания, что:

обязуется уведомить Банк об изменении любого факта или подтверждения, указанного в данной Анкете, в течение 7[[32]](#footnote-32) рабочих дней с даты их изменения;

информация, указанная в данной Анкете, была проверена Клиентом, является верной, полной и достоверной, и Клиент подтверждает право Банка на ее проверку./

By signing of this “Information on Financial Institution (Credit Organization)”, including all the Appendices hereto, the Client guarantees to the Bank by the date of signing, that:

It undertakes to notify the Bank of any change in facts or confirmation indicated in this Questionnaire within 7[[33]](#footnote-33) working days;

Information, provided in this Questionnaire, was verified by the Client, is true, accurate and complete, and the Client confirms the right of the Bank to verify the information.

Подтверждаем, что содержащиеся в «Информационных сведениях кредитной организации (финансового института)» и приложениях к ним персональные данные предоставляются в соответствии с полученным согласием субъектов персональных данных на обработку такой информации Банком / We hereby confirm that the personal data contained in this “Information on Financial Institution (Credit Organization)” and Appendices hereto, are provided subject to preliminary consent obtained from the subject (owner) of personal data for processing of this information by the Bank.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ дата / date** | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **ФИО Руководителя кредитной организации/ Уполномоченного лица / Head of the financial institution / other authorised executive)** | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Подпись / Signature**  М.П. / Stamp |

|  |  |
| --- | --- |
| **Заполняется работником Банка / For official use by Sberbank’s authorised personnel** | |
| Дата начала отношений с клиентом, в частности дата открытия первого банковского счета (банковского вклада) | «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_г. |
| Фамилия, имя, отчество, (при наличии последнего) должность сотрудника Банка,  принявшего решение о приеме клиента на обслуживание |  |
| Фамилия, имя, отчество, (при наличии последнего) должность сотрудника Банка, принявшего «Информационные сведения» |  |
| Сведения о результатах проверки наличия (отсутствия) в отношении клиента информации о его причастности к экстремистской деятельности (При наличии информации о причастности клиента к экстремистской деятельности или терроризму указываются дата и номер перечня организаций и физических лиц, в отношении которых имеются сведения об их причастности к экстремистской деятельности или терроризму, содержащего сведения о клиенте (далее – Перечень), или номер и дата решения межведомственного координационного органа, осуществляющего функции по противодействию терроризма, о замораживании (блокировании) денежных средств или иного имущества клиента)[[34]](#footnote-34) | Дата проверки: «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_г. |
| Результат проверки:  ☐ В отношении клиента информация о его причастности к экстремистской деятельности или терроризму не выявлена |
| Дата обновления информационных сведений |  |
| Сведения о результатах проверки наличия (отсутствия) в отношении клиента информации о его причастности к экстремистской деятельности (При наличии информации о причастности клиента к экстремистской деятельности или терроризму указываются дата и номер перечня организаций и физических лиц, в отношении которых имеются сведения об их причастности к экстремистской деятельности или терроризму, содержащего сведения о клиенте (далее – Перечень), или номер и дата решения межведомственного координационного органа, осуществляющего функции по противодействию терроризма, о замораживании (блокировании) денежных средств или иного имущества клиента) | Дата проверки: «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_г. |
| Результат проверки:   ☐ В отношении клиента информация о его причастности к экстремистской деятельности не выявлена  ☐ В отношении клиента выявлена информация о его причастности к экстремистской деятельности или терроризму. Информация содержится в Перечне/Решении (нужное подчеркнуть) №\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Фамилия, имя, отчество, (при наличии последнего) должность сотрудника Банка, информационные сведения |  |
| Дата прекращения отношений с клиентом |  |



**Приложение № 1 к Информационным сведениям кредитной организации (финансового института) / Appendix Nr.1 to Information on Financial Institution (Credit Organization)**

**СВЕДЕНИЯ О ВЫГОДОПРИОБРЕТАТЕЛЕ - ЮРИДИЧЕСКОМ ЛИЦЕ КРЕДИТНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ (ФИНАНСОВОГО ИНСТИТУТА)/ INFORMATION ON LEGAL ENTITY BENEFICIARY OF THE FINANCIAL INSTITUTION\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ИНН/КИО / INN/KIO\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*При заполнении сведений не должно быть пустых граф, при отсутствии реквизита проставляется «нет»/* Please do not leave any cells blank. If information is inapplicable or unavailable, please indicate “N/A”

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **1.** | Наименование, фирменное наименование на русском языке (полное и (или) сокращенное) Full name/ Short name: | |  |
| **2.** | Наименование, фирменное наименование на иностранных языках (полное и (или) сокращенное) (при наличии)/ Name in a foreign language (if any): | |  |
| **3.** | Организационно-правовая форма/ Form of incorporation: | |  |
| **4.** | Сведения о государственной регистрации/ Information on state registration: | |  |
| **4.1.** | Основной государственный регистрационный номер (ОГРН)/ Primary State Registration Number (OGRN ) | |  |
| **4.2** | Номер свидетельства об аккредитации филиала либо представительства иностранного юридического лица, выданного федеральным органом исполнительной власти, уполномоченным Правительством Российской Федерации на аккредитацию филиалов, представительств иностранных юридических лиц, в случае отсутствия такого свидетельства - регистрационный номер юридического лица по месту учреждения и регистрации/ The accreditation certificate of the branch or representative office, issued by the federal executive body authorized by the Government of the Russian Federation. In the absence of such evidence - the registration number of the legal entity at the place of establishment and registration. | |  |
| **4.3.** | *Место государственной регистрации (местонахождение)* /*Place of registration* | |  |
| **5.** | Адрес юридического лица/ Location | |  |
| **6.** | Идентификационный номер налогоплательщика (ИНН) – для резидента/ [Taxpayer Identification Number](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=3850516_1_2&s1=%C8%CD%CD) INN *(for residents only)* | |  |
| **7.** | Идентификационный номер налогоплательщика (ИНН) или код иностранной организации (КИО), присвоенный до 24.12.2010, либо ИНН, присвоенный после 24.12.2010, - для нерезидента/ [Taxpayer Identification Number](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=3850516_1_2&s1=%C8%CD%CD) (INN) if registered after 24.12.2010 or F[foreign Company Code](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=4275258_1_2&s1=%CA%C8%CE) (KIO) if registered before 24.12.2010 – for non-residents | |  |
| **8.** | Код в соответствии с Общероссийским классификатором объектов административно-территориального деления (ОКАТО) *(при наличии)* / The code according to [All](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=4071970_1_2) Russian [Classifier of Administrative Territorial Entities](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=4071970_1_2&s1=%CE%CA%C0%D2%CE)(ARCPS) *(if any)* | |  |
| **9.** | Сведения об основаниях, свидетельствующих о том, что Клиент действует к выгоде другого лица/Information confirming that the financial institution acts for the benefit of another legal entity | |  |
| **9.1** | Агентский договор (номер, дата договора)/ Agency contract (number,date) | |  |
| **9.2** | Договор поручения (номер, дата договора)/ Contract of delegation (number,date) | |  |
| **9.3** | Договор комиссии (номер, дата договора) / Commission agreement (number,date) | |  |
| **9.4** | Договор доверительного управления (номер, дата договора) / Fiduciary management agreement (number,date) | |  |
| **9.5** | Иное/Other | |  |
| **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ дата / date** | | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **ФИО Руководителя кредитной организации/ Уполномоченного лица / Head of the financial institution / other authorised executive)** | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Подпись / Signature** |



**Приложение № 2 к Информационным сведениям кредитной организации (финансового института) /**

**Appendix Nr.2 to Information on Financial Institution (Credit Organization)**

**СВЕДЕНИЯ О ВЫГОДОПРИОБРЕТАТЕЛЕ – ФИЗИЧЕСКОМ ЛИЦЕ, ИНДИВИДУАЛЬНОМ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕ КРЕДИТНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ (ФИНАНСОВОГО ИНСТИТУТА) / INFORMATION ON BENEFICIARY – A PRIVATE PERSON, INDIVIDUAL ENTREPRENEUR OF THE FINANCIAL INSTITUTION**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ИНН/КИО / INN/KIO\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*При заполнении сведений не должно быть пустых граф, при отсутствии реквизита проставляется «нет» /* Please do not leave any cells blank. If information is inapplicable or unavailable, please indicate “N/A”

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Информация о физическом лице и индивидуальном предпринимателе** | | | | |
| **1.** | Фамилия, имя, отчество (при наличии последнего) / Full name | |  | |
| **2.** | Дата рождения / Date of birth | |  | |
| **3.** | Место рождения / Place of birth | |  | |
| **4.** | Гражданство / Citizenship | |  | |
| **5.** | Адрес места жительства (регистрации) или места пребывания / Address of domicile (registration) or residence | |  | |
| **6.** | Реквизиты документа, удостоверяющего личность / Identification document: | | | |
| *6.1* | Наименование документа / Document type | |  | |
| *6.2* | Серия (при наличии) и номер / Series and number | |  | |
| *6.3* | Дата выдачи / Date of issue | |  | |
| *6.4* | Наименование органа, выдавшего документ, и код подразделения (при наличии) / Name of the Issuing Authority | |  | |
| **7.** | Идентификационный номер налогоплательщика (ИНН) *(при наличии)* / INN *(if available)* | |  | |
| **8.** | Контактная информация / Contact information | | | |
| *8.1* | номер телефона /Telepnone number | |  | |
| *8.2* | номер факса / Fax number | |  | |
| *8.3* | адрес электронной почты / E-mail | |  | |
| *8.4* | почтовый адрес (при наличии) / Postal address (if any) | |  | |
| **9.** | Данные миграционной карты[[35]](#footnote-35) / Migration card data[[36]](#footnote-36) | | | |
| *9.1* | номер карты / Card number | |  | |
| *9.2* | дата начала и дата окончания срока пребывания в РФ / Start of sojourn, End of sojourn | |  | |
| **10.** | Данные документа, подтверждающего право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в РФ[[37]](#footnote-37) / Document that confirms the right of a foreign citizen (or a stateless individual) to stay (live) in the RF[[38]](#footnote-38) | | | |
| *10.1* | серия (если имеется) и номер документа/ Document Number and series (if any) | |  | |
| *10.2* | дата начала срока действия права пребывания (проживания) в РФ / Start of sojourn | |  | |
| *10.3* | дата окончания срока действия права пребывания (проживания) в РФ / End of sojourn | |  | |
| **11.** | Основной государственный регистрационный номер записи о государственной регистрации индивидуального предпринимателя (ОГРНИП) / Registration number an individual entrepreneur | |  | |
| **12.** | Место государственной регистрации / Place of registration | |  | |
| **13.** | Дата государственной регистрации / Date of state registration | |  | |
| **14.** | Сведения о лицензии на право осуществления деятельности, подлежащей лицензированию / Licences available for performing business activities | |  | |
| *14.1* | вид / Type of licence | |  | |
| *14.2* | номер / Number of licence | |  | |
| *14.3* | дата выдачи лицензии / Date of issue | |  | |
| *14.4* | кем выдана / Name of the Licensing Authority | |  | |
| *14.5* | срок действия / Term of validity | |  | |
| *14.6* | перечень видов лицензируемой деятельности / Licensed business activities | |  | |
| **15.** | Сведения об основаниях, свидетельствующих о том, что Клиент действует к выгоде другого лица / Information confirming that the financial institution acts for the benefit of another entity | |  | |
| *15.1* | Агентский договор (номер, дата договора)/ Agency contract (number,date) | |  | |
| *15.2* | Договор поручения (номер, дата договора)/ Contract of delegation (number,date) | |  | |
| *15.3* | Договор комиссии (номер, дата договора) / Commission agreement (number,date) | |  | |
| *15.4* | Договор доверительного управления (номер, дата договора) / Fiduciary management agreement (number,date) | |  | |
| *15.5* | Иное/Other | |  | |
| **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ дата / date** | | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **ФИО Руководителя кредитной организации/ Уполномоченного лица / Head of the financial institution / other authorised executive)** | | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Подпись / Signature** |



**Приложение № 3 к Информационным сведениям кредитной организации (финансового института) /**

**Appendix Nr.3 to Information on Financial Institution (Credit Organization)**

**СВЕДЕНИЯ О БЕНЕФИЦИАРНОМ ВЛАДЕЛЬЦЕ В ЦЕЛЯХ 115-ФЗ /КОНЕЧНОМ БЕНЕФИЦИАРЕ – ФИЗИЧЕСКОМ ЛИЦЕ КРЕДИТНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ (ФИНАНСОВОГО ИНСТИТУТА) / INFORMATION ON THE BENEFICIAL OWNER FOR THE PURPOSE OF THE FEDERAL LAW № 115-FZ/ULTIMATE BENEFICIARY – INDIVIDUAL OF THE FINANCIAL INSTITUTION \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ИНН/КИО / INN/KIO\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*При заполнении сведений не должно быть пустых граф, при отсутствии реквизита проставляется «нет» /*

*Please do not leave any cells blank. If information is inapplicable or unavailable, please indicate “N/A”*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **1.** | Фамилия, имя, отчество (при наличии последнего) / Full Name | |  | |
| **2.** | Дата рождения / Date of birth | |  | |
| **3.** | Место рождения / Place of birth | |  | |
| **4.** | Гражданство /Citizenship | |  | |
| **5.** | Адрес места жительства (регистрации) или места пребывания/ Address of domicile (registration) or residence | |  | |
| **6.** | Реквизиты документа, удостоверяющего личность/ Identification document: | | | |
| *6.1* | наименование документа / Document type | |  | |
| *6.2* | серия (при наличии) и номер / Series and number | |  | |
| *6.3* | дата выдачи / Date of issue | |  | |
| *6.4* | наименование органа, выдавшего документ, и код подразделения (при наличии) / Name of the Issuing Authority, Subdivision code (if any) | |  | |
| **7.** | Идентификационный номер налогоплательщика (ИНН) (при наличии) / INN (if available) | |  | |
| **8.** | Контактная информация: | | | |
| *8.1* | номер телефона / Telephone number | |  | |
| *8.2* | номер факса / Fax number | |  | |
| *8.3* | адрес электронной почты / E-mail | |  | |
| *8.4* | почтовый адрес (при наличии) / Postal address | |  | |
| **9.** | Данные миграционной карты[[39]](#footnote-39) / Migration card data[[40]](#footnote-40): | | | |
| *9.1* | номер карты / Card number | |  | |
| *9.2* | дата начала и дата окончания срока пребывания в РФ / Start of sojourn, End of sojourn | |  | |
| **10.** | Данные документа, подтверждающего право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в РФ[[41]](#footnote-41)/Document that confirms the right of a foreign citizen (or a stateless individual) to stay (live) in the RF[[42]](#footnote-42) | | | |
| *10.1* | серия (если имеется) и номер документа/ Document series and number | |  | |
| *10.2* | дата начала срока действия права пребывания (проживания) в РФ / Start of sojourn | |  | |
| *10.3* | дата окончания срока действия права пребывания (проживания) в РФ / End of sojourn | |  | |
| **11.** | Основание для отнесения физического лица к бенефициарному владельцу организации / Grounds for acknowledging the individual as beneficial owner of the financial institution | | физическое лицо имеет преобладающее участие (более 25 процентов) в капитале организации // individual has a dominant participation (over 25%) in the capital of the financial institution;  физическое лицо косвенно (через третьих лиц) имеет преобладающее участие (более 25%) в капитале организации / individual indirectly (through third parties) has predominant participation (over 25%) in the capital of the financial institution;  физическое лицо владеет более 25% от общего числа акций организации с правом голоса; / individual owns more than 25% of total shares with voting rights of the financial institution  физическое лицо имеет право (возможность), в том числе на основании договора оказывать прямое или косвенное (через третьих лиц) существенное влияние на принимаемые решения, использовать свои полномочия с целью оказания влияния на величину получаемого дохода /individual has the right (possibility), including on the basis of a contract with the financial institution to provide, directly or indirectly (through third parties) a significant impact on the decisions made by the financial institution to use its powers to influence on the amount of income of the financial institution | |
| **12.** | Является ли бенефициарный владелец - физическое лицо/ If beneficial owner | | лицом, замещающим (занимающим) должность в государственной корпорации и иной организации, созданной Российской Федерацией на основании иностранным публичным должностным лицом /is a foreign public official;  супругом или близким родственником публичного должностного лица/ is a spouse or close relative of a foreign public official;  должностным лицом публичной международной организации /is an official of a public international organization;  лицом, замещающим (занимающим) государственную должность Российской Федерации/ replaces (takes) a public office of the Russian Federation;  лицом, замещающим (занимающим) должность члена Совета директоров Банка России / replaces (takes) member of the Board of Directors of the Bank of Russia;  лицом, замещающим (занимающим) должность федеральной государственной службы, назначение на которую и освобождение от которой осуществляются Президентом Российской Федерации или Правительством Российской Федерации / replaces (takes) the position of the federal public service, appointment and dismissal of that which is exercised by the President of the Russian Federation and the Government of the Russian Federation;  лицом, замещающим (занимающим) должность в Банке России / replaces (takes) a position in the Bank of Russia;  федеральных законов / replaces (takes) a position in a state corporations and other organizations established by the Russian Federation on the basis of federal laws;  Бенефициарный владелец не относится ни к одной из вышеуказанных категорий лиц /The beneficial owner does not belong to any above category | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ дата / date | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ФИО Руководителя кредитной организации/ Уполномоченного лица / Head of the financial institution / other authorised executive) | | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Подпись / Signature** |



**Приложение № 4 к Информационным сведениям кредитной организации (финансового института)[[43]](#footnote-43) / Appendix Nr.4 to Information on Financial Institution (Credit Organization)[[44]](#footnote-44)**

**СВЕДЕНИЯ О КОНЕЧНОМ БЕНЕФИЦИАРЕ – ЮРИДИЧЕСКОМ ЛИЦЕ КРЕДИТНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ (ФИНАНСОВОГО ИНСТИТУТА) / INFORMATION ON ULTIMATE BENEFICIARY – LEGAL ENTITY OF THE FINANCIAL INSTITUTION**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**ИНН/КИО / INN/KIO\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*При заполнении сведений не должно быть пустых граф, при отсутствии реквизита проставляется «нет»/Please do not leave any cells blank. If information is inapplicable or unavailable, please indicate “N/A”*

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1.** | Организационно-правовая форма / Form of incorporation | | |  | |
| **2.** | Полное наименование / Full name | | |  | |
| **3.** | Сокращенное наименование / Short name | | |  | |
| **4.** | Наименование на иностранном языке (при наличии) / Name in a foreign language (if any) | | |  | |
| **5.** | ИНН (для резидента)/КИО (для нерезидента) / INN (for residents) / INN or KIO (for non-residents) | | |  | |
| **6.** | Сведения о государственной регистрации юридического лица[[45]](#footnote-45) / Information on state registration of the legal entity[[46]](#footnote-46) | | | Регистрационный номер / Registration number  Дата регистрации / Date of registration  Наименование регистрирующего органа / Name of the Registering Authority  Место регистрации / Place of registration  *(город, страна / city, country)* | |
| **7.** | Адрес местонахождения / Location | Согласно учредительным документам / in accordance with the statutory documents | |  | |
| Фактический адрес / Actual address | |  | |
| **8.** | Опосредованная доля участия в уставном капитале кредитной организации (финансового института) / Indirect share in charter capital of the financial institution | | |  | |
| **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ дата / date** | | | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **ФИО Руководителя кредитной организации/ Уполномоченного лица / Head of the financial institution / other authorised executive)** | | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Подпись / Signature** |

1. При заполнении Информационных сведений банками-нерезидентами на английском языке заполнение данного пункта не требуется. [↑](#footnote-ref-1)
2. Non-resident banks are not required to fill in this section in case the Information on financial institution (credit organization) is filled in in English. [↑](#footnote-ref-2)
3. Taxpayer Identification Number. [↑](#footnote-ref-3)
4. Code of foreign organization. [↑](#footnote-ref-4)
5. Основной государственный регистрационный номер - для резидента. Заполняется из Свидетельства о государственной регистрации юридического лица (Свидетельства о внесении записи в единый государственный реестр юридических лиц о юридическом лице, зарегистрированном до 1 июля 2002 года). Номер свидетельства об аккредитации филиала либо представительства иностранного юридического лица, выданного федеральным органом исполнительной власти, уполномоченным Правительством Российской Федерации на аккредитацию филиалов, представительств иностранных юридических лиц, в случае отсутствия такого свидетельства - регистрационный номер юридического лица по месту учреждения и регистрации - для нерезидента. [↑](#footnote-ref-5)
6. The main state registration number - for residents. It should be taken from the Certificate of state registration of the legal entity (certificate of registration in the Unified State Register of Legal Entities of the legal entity registered before July 1, 2002). Number of certificate of accreditation of the branch or representative office of a foreign legal entity, issued by the federal executive body authorized by the Russian Government for accreditation of branches and representative offices of foreign legal entities, in the absence of such evidence - the registration number of the legal entity at the place of establishment and registration - for a non-resident. [↑](#footnote-ref-6)
7. В случае установления договорных отношений с обособленным подразделением организации (филиалом, представительством) указываются коды ОКПО и ОКАТО, присвоенные этому обособленному подразделению. [↑](#footnote-ref-7)
8. In the case of the establishment of contractual relations with the organization of a separate subdivision (branch , representative office ) shall contain the codes OKPO (RNCBO) and OKATO (ARCPS) assigned to this separate unit. [↑](#footnote-ref-8)
9. ОКВЭД (Общероссийский классификатор видов экономической деятельности) – National Classification of Economic Activities [↑](#footnote-ref-9)
10. ОКПО (Общесоюзный Классификатор Предприятий и Организаций) - Russian National Classifier of Businesses and Organizations [↑](#footnote-ref-10)
11. ОКАТО (Общероссийский классификатор административно-территориальных образований) - All-Russian Classifier of Political Subdivisions [↑](#footnote-ref-11)
12. ОКОГУ (Общероссийский классификатор органов государственной власти и управления) - National Classifier of Government Entities and Administration [↑](#footnote-ref-12)
13. Предоставление в Банк соответствующих подтверждающих документов обязательно [↑](#footnote-ref-13)
14. Submission of the respective confirming documents is obligatory [↑](#footnote-ref-14)
15. Здесь и далее предоставляется оригинал или заверенная кредитной организацией копия документа, которая должна содержать фамилию, имя, отчество (при наличии), наименование должности лица, заверившего копию документа, а также его собственноручную подпись и оттиск печати (при ее отсутствии - штампа) кредитной организации. Копии документов на двух и более листах должны быть прономерованы и прошиты. [↑](#footnote-ref-15)
16. Hereinafter, original or a copy of a document certified by the financial institution shall be submitted, which must contain the surname, name, patronymic (if any), title of the person who certified the copy of the document, as well as his own signature and seal (in its absence - stamp) of the financial institution. Copies of documents on two or more pages should be numerated and stitched. [↑](#footnote-ref-16)
17. В случае отсутствия информации/выбора для ответа иного подпункта указывается «нет» [↑](#footnote-ref-17)
18. In the absence of information/choice to answer "no" shall be indicated. [↑](#footnote-ref-18)
19. Поля заполняются только для иностранного гражданина, лица без гражданства [↑](#footnote-ref-19)
20. Only for foreign citizens or stateless individuals [↑](#footnote-ref-20)
21. Поля заполняются только для иностранного гражданина, лица без гражданства [↑](#footnote-ref-21)
22. Only for foreign citizens or stateless individuals [↑](#footnote-ref-22)
23. Заполняется на акционеров (участников) кредитной организации (финансового института), владеющих 5% акций / долей и более (в т.ч. предоставляются сведения об акционерах, от имени которых номинальными держателями выступают другие лица – по состоянию на момент заполнения Информационных сведений) [↑](#footnote-ref-23)
24. To be filled in for the shareholders (participants) of the financial institution, holding 5% of shares and more (including information on shareholders, on whose behalf other persons act as nominee shareholders – as of the date of filling in this Information on the Financial Institution. [↑](#footnote-ref-24)
25. Бенефициарный владелец - физическое лицо, которое в конечном счете прямо или косвенно (через третьих лиц), владеет (имеет преобладающее участие более 25% в капитале) кредитной организации (финансового института) либо имеет возможность контролировать действия кредитной организации (финансового института). [↑](#footnote-ref-25)
26. A Beneficial owner is an individual who ultimately directly or indirectly (through third parties) owns (has a majority stake of more than 25% in the capital) of the financial institution or is able to control actions of the financial institution. [↑](#footnote-ref-26)
27. Конечный бенефициар – юридическое лицо/физическое лицо, являющееся фактическим выгодоприобретателем, получающим основной доход от бизнеса (могут быть указаны государство, физические лица, крупное акционерное общество с большим количеством акционеров - разводненным капиталом, являющееся основным обществом Группы / Холдинга; может быть указано несколько конечных бенефициаров).

    В Разделе V указывается информация о конечных бенефициарах (за исключением информации о бенефициарных владельцах) с долей участия 5% и более в уставном капитале кредитных организаций (финансовых институтов), международный рейтинг которых ниже «ВВВ- / Baa3». При отличающихся международных рейтингах (S&P, Moody’s или Fitch), используется рейтинг, установленный двумя из трех указанных рейтинговых агентств. Если различны все три рейтинга, то используется минимальный. [↑](#footnote-ref-27)
28. An Ultimate Beneficiary is a legal entity or individual being the actual beneficiary which/who gains the principal income from the financial institution’s business activities (such as state, individuals, large joint-stock companies with a large number of shareholders – diluted stock, which is the main company of the Group/Holding; more than one ultimate beneficiaries may be indicated, if applicable).

    In Section V information on ultimate beneficiaries (excluding information on beneficiary owners) having share of 5% and more in the charter capital of the financial institution and having international credit rating below «ВВВ- / Baa3» should be indicated. If international ratings differ (S&P, Moody’s or Fitch), the rating assigned by two of the three agencies should be used. If all three ratings are different, the lowest one should be taken into consideration. [↑](#footnote-ref-28)
29. Выгодоприобретателем считается лицо, к выгоде которого действует кредитная организация (финансовый институт), в том числе на основании агентского договора, договоров поручения, комиссии и доверительного управления при проведении операций с денежными средствами и иным имуществом. [↑](#footnote-ref-29)
30. The Beneficiary is a legal entity/individual for the benefit of whom the financial institution operates, including operation on a basis of an agency contract, contract of delegation, commission agreement and trust agreement when performing operations with funds or other property. [↑](#footnote-ref-30)
31. При указании статуса FATCA необходимо руководствоваться Разделом 5 формы W-8/The status should be mentioned in accordance with Clause 5 of your W-8 Form. [↑](#footnote-ref-31)
32. 30 календарных дней для сведений, указанных в Разделе VIII / [↑](#footnote-ref-32)
33. 30 calendar days in respect of information contained in Section VIII [↑](#footnote-ref-33)
34. Заполняется сотрудником, заключающим договорные отношения (открывшим счет). [↑](#footnote-ref-34)
35. Пункт заполняется только для иностранных граждан и лиц без гражданства [↑](#footnote-ref-35)
36. Only for foreign citizens or stateless individuals [↑](#footnote-ref-36)
37. Пункт заполняется только для иностранных граждан и лиц без гражданства [↑](#footnote-ref-37)
38. Only for foreign citizens or stateless individuals [↑](#footnote-ref-38)
39. Пункт заполняется только для иностранных граждан и лиц без гражданства [↑](#footnote-ref-39)
40. Only for foreign citizens or stateless individuals [↑](#footnote-ref-40)
41. Пункт заполняется только для иностранных граждан и лиц без гражданства [↑](#footnote-ref-41)
42. Only for foreign citizens or stateless individuals [↑](#footnote-ref-42)
43. Приложение предоставляется в Банк при первом открытии счета, а также подлежит обновлению в случае смены бенефициарного владельца кредитной организации (финансового института) [↑](#footnote-ref-43)
44. Appendix should be submitted to the Bank while opening the first account and should be updated in case of change of beneficiary owner of financial institution [↑](#footnote-ref-44)
45. Для резидентов указываются сведения об основном государственном регистрационном номере (ОГРН) [↑](#footnote-ref-45)
46. / Residents should provide information on the Main State Registration Number (OGRN) [↑](#footnote-ref-46)